

# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 [www.htocnb.org](http://www.htocnb.org)

**Week of May 29 - June 4, 2016 ♦ Tone 4**  
**5th Sunday of Pascha ♦ Sunday of the Samaritan Woman**

## SCRIPTURE READINGS

*Acts. 11:19-26,29-30*

**IN THOSE DAYS:** those who were scattered after the persecution that arose over Stephen traveled as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, preaching the word to no one but the Jews only. But some of them were men from Cyprus and Cyrene, who, when they had come to Antioch, spoke to the Hellenists, preaching the Lord Jesus. And the hand of the Lord was with them, and a great number believed and turned to the Lord. Then news of these things came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent out Barnabas to go as far as Antioch. When he came and had seen the grace of God, he was glad, and encouraged them all that with purpose of heart they should continue with the Lord. For he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a great many people were added to the Lord. Then Barnabas departed for Tarsus to seek Saul. And when he had found him, he brought him to Antioch. So it was that for a whole year they assembled with the church and taught a great many people. And the disciples were first called Christians in Antioch. Then the disciples, each according to his ability, determined to send relief to the brethren dwelling in Judea. This they also did, and sent it to the elders by the hands of Barnabas and Saul.

*John 4:5-42*

**AT THAT TIME:** Jesus came to a city of Samaria which is called Sychar, near the plot of ground that Jacob gave to his son Joseph. Now Jacob's well was there. Jesus therefore, being wearied from His journey, sat thus by the well. It was about the sixth hour. A woman of Samaria came to draw water. Jesus said to her, "Give Me a drink." For His disciples had gone away into the city to buy food. Then the woman of Samaria said to Him, "How is it that You, being a Jew, ask a drink from me, a Samaritan woman?" For Jews have no dealings with Samaritans. Jesus answered and said to her, "If you knew the gift of God, and who it is who says to you, 'Give Me a drink,' you would have asked Him, and He would have given you living water." The woman said to Him, "Sir, You have nothing to draw with, and the well is deep. Where then do You get that living water? Are You greater than our father Jacob, who gave us the well, and drank from it himself, as well as his sons and his livestock?" Jesus answered and said to her, "Whoever drinks of this water will thirst again, but whoever drinks of the water that I shall give him will never thirst. But the water that I shall give him will become in him a fountain of water springing up into everlasting life. The woman said to Him, "Sir, give me this water, that I may not thirst, nor come here to

draw." Jesus said to her, "Go, call your husband, and come here." The woman answered and said, "I have no husband." Jesus said to her, "You have well said, 'I have no husband,' for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband; in that you spoke truly. The woman said to Him, "Sir, I perceive that You are a prophet. Our fathers worshiped on this mountain, and you Jews say that in Jerusalem is the place where one ought to worship. Jesus said to her, "Woman, believe Me, the hour is coming when you will neither on this mountain, nor in Jerusalem, worship the Father. You worship what you do not know; we know what we worship, for salvation is of the Jews. But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth. The woman said to Him, "I know that Messiah is coming" (who is called Christ). "When He comes, He will tell us all things." Jesus said to her, "I who speak to you am He." And at this point His disciples came, and they marveled that He talked with a woman; yet no one said, "What do You seek?" or, "Why are You talking with her?" The woman then left her waterpot, went her way into the city, and said to the men, Come, see a Man who told me all things that I ever did. Could this be the Christ? Then they went out of the city and came to Him. In the meantime His disciples urged Him, saying, "Rabbi, eat." But He said to them, "I have food to eat of which you do not know." Therefore the disciples said to one another, "Has anyone brought Him anything to eat?" Jesus said to them, "My food is to do the will of Him who sent Me, and to finish His work. Do you not say, 'There are still four months and then comes the harvest?' Behold, I say to you, lift up your eyes and look at the fields, for they are already white for harvest! And he who reaps receives wages, and gathers fruit for eternal life, that both he who sows and he who reaps may rejoice together. For in this the saying is true: 'One sows and another reaps.' I sent you to reap that for which you have not labored; others have labored, and you have entered into their labors. And many of the Samaritans of that city believed in Him because of the word of the woman who testified, 'He told me all that I ever did.' So when the Samaritans had come to Him, they urged Him to stay with them; and He stayed there two days. And many more believed because of His own word. Then they said to the woman, "Now we believe, not because of what you said, for we ourselves have heard Him and we know that this is indeed the Christ, the Savior of the world."

## DAILY READINGS:

**May 30th**

*Acts 12:12-17*

*John 8:42-51*

**May 31st**

*Acts 12:25-13:12*

*John 8:51-59*

**June 1st**

*Acts 13:13-24*

*John 6:5-14*

**June 2nd**

*Acts 14:20-27*

*John 9:39-10:9*

**June 3rd**

*Acts 15:5-34*

*John 10:27-38*

**June 4th**

*Acts 15:35-41*

*John 10:27-38*

## Weekly Calendar

Sunday, May 29th  
 Divine Liturgy 9:00 a.m.  
 Coffee Hour

Monday, May 30th

**Memorial Day**  
 *112th Pilgrimage to St. Tikhon's Monastery*

Saturday, June 4th  
 Vespers 5:00 p.m.  
 Confession

Sunday, June 5th  
 Divine Liturgy 9:00 a.m.  
 Coffee Hour  
 Sisterhood meeting

Tuesday, June 7th  
 Orthodoxy 101 @ 10:30 a.m.

Wednesday, June 8th  
**Leavetaking of pascha**  
 Festal Vesperal Liturgy (for Ascension) 6:10 p.m. followed by a festal "Pot Luck" Supper.

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday May 29

Greeter: Mat. Melanie

Cleaning: ? ? ?

Coffee: Polzun

Sunday June 5

Greeter: R. Delaney

Cleaning: Cleaning Committee

Coffee: Clark

## Parish Figures

Collection: \$ 1,851

YTD:\$60,041 **[101.3%]**

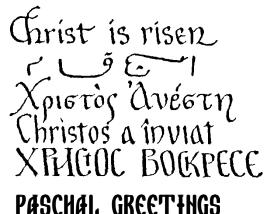
YTD Goal:\$ 59,262.00

(21 wks) [\$ 2822.00/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO Box 2876  
NEW BRITAIN, CT 06050-2876  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Christopher Dresko, Council Warden,  
Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)



**Christ is Risen!** Indeed He is Risen!  
Slavonic: Khristos Voskrese!  
Vo Istinu Voskrese!

**GREEK:** Christos Anesti!  
Alithos Anesti!

**Arabic:** Almasikh Qam!  
Haqam Qam!

**Albanian:** Krishti Ungjal!  
Vertet Ungjal!

**Romanian:** Chritos a Inviat!  
Adevarat a Inviat!

## ANNOUNCEMENTS

♦The May monthly charity collection is for Connecticut Family Support Network (CTFSN). They are committed to helping families of individuals with disabilities and special health care needs, and the professionals who work with them, find information, resources and supports to improve their lives.

Visit their website at: <http://www.ctfsn.org/>

The collection will be taken TODAY, the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

♦Bichun Scholarship: Applications are now available and will be accepted by committee members during May!

♦Sisterhood: Will have a meeting during



**"For the sick and suffering "**  
Megan Bartos Catherine Szestakow  
Nicholas Hamisevicz Elizabeth Beck  
Child Eleanor Parnell Arlene Potter

Archpriest Paul Lazor  
Priest Michael Shuster (Holy Trinity Church, Spring Hill, FL)  
Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA.  
schoolmate of Fr. David)  
Gregory Shesko (cancer - Maynard, MA)  
John Delaney (Husband of Rosemary Delaney)  
Kathy Collins (Friend of Rosemary Delaney)  
Paul Sulich (Friend of Rosemary Delaney)  
Leslie Nuttall (Friend of Rosemary Delaney)  
David Nuttall (cancer - Friend of  
Rosemary Delaney)  
Thomas Kirby (kidney failure - Friend of  
Rosemary Delaney)  
Edie Simon (cancer - Friend of  
Rosemary Delaney)  
Rosario Sarcia (Father of Leslie Delaney)  
Helen Skrobata (Mother of John Skrobata)  
Marie Machado (cancer - rehab)  
Cindy Eastman (Sister of Phyllis Bartos)  
Polly Gunther (Friend of Phyllis Bartos)  
Catherine Williamson (Daughter of  
Steve Bradford)  
John Stefanik (cancer - Cousin of Ed Bichun)  
Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)  
child Blake Curtis (surgery - Great-great Nephew  
of Marion Bichun)  
Laura Bashar (Friend of the Bichun's)  
Justin Holmes (Friend of the Bichun's)  
Olga Blasko (Cousin of Antoinette Rudy)  
Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)

Marc D'Antonio (Brother of Diane Karabin)  
Gregory Savoie (Friend of the Santoro's)  
Richard Kusmirek (Friend of the Santoro's)  
Daniel Poproski (Nephew of Ellen Santoro)  
Kevin Ward (Friend of the Polzun's)  
Mary Presta (Friend of Margaret Wagner)  
Marge Bargielski (cancer - Sister of Potter's  
Brother-in law)  
Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)  
Patricia Borick (Friend of Margaret Wagner)  
Gerald Mikulske (Father-in-law  
of Christopher Truhan)  
Matthew Murphy (Nephew of Marie Shimchick)  
Camille Fusco (cancer - Friend of  
Marie Shimchick)  
James Fisher (cancer - Friend of  
Marie Shimchick)  
William McKinney (cancer - Friend of  
Diane Dounouk)  
Frank Lozis (Brother-in-law of Diane Dounouk)  
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of  
Diane Dounouk)  
Bruce McCallum (Parkinson's - Father of  
Rebecca McCallum)  
Steven Belonick (Grandfather of  
Daniel Belonick)  
Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors -  
Sister of Fr. John Hopko)  
Frank Guba (MS - Ss. Cyril &  
Methodius, Terryville)  
Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

### Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John  
of Aleppo, Syria.



### ..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

<b>Newly Departed:</b>	Archpriest William Tarenko [May 8] (HTOC 1966-1967)
	Priest Walter Smith [May 14] (St. Mary's, Waterbury)
	Nona Belomyzy [May 3]
	Edward Michael Sutyak [May 13] (Koles extended family)

Coffee Hour NEXT Sunday, June 5th. All members are asked to attend!



♦Family Outing: The Sisterhood is sponsoring a summer afternoon of camaraderie and musical theater. On Sunday, June 12th we will go to the Goodspeed Opera House to see *Anything Goes* at 2:00 pm. Before the curtain goes up there will be brunch at the Labas estate.

♦Men's Club Lotto -

# 52 Jeff Burrill

Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!

Sign up today.

Do you have your number yet??!!

♦Future Dates:

Friday & Saturday, June 9-10: 25th Anni-

versary of Christ the Savior Church, Southbury. Great Vespers 7:00 p.m. on Friday. Hierarchical 9:30 a.m. on Saturday. **Saturday, June 18th:** Parish Feastday Picnic!!! 1:00 - 4:30 p.m. followed by Festal Vigil for Pentecost. **Sunday, June 19th:** The Great Feast of **PENTECOST** Festal Divine Liturgy, "Kneeling" Vespers & Procession 9:00 a.m. **Saturday, June 25th:** Festal Great Vespers 5:00 p.m. @ All Saints Church, Hartford. **Sunday, June 26th:** Festal Divine Liturgy 9:00 a.m. @ All Saints Church, Hartford & parish picnic 11:00 a.m.

### May Finances

Income: \$	12,097.00
Expense: \$	11,878.29
Inc/Exp: \$	<b>218.71</b>

### Year-to-date Finances

Income: \$	71,802.93
Expense: \$	67,987.13
Inc/Exp: \$	<b>3,815.80</b>